

Number Marking Innovations in Zapotec

Cheryl A. Black

**SIL International
2008**

SIL Electronic Working Papers 2008-002, May 2008
Copyright © 2008 Cheryl A. Black and SIL International
All rights reserved

Contents

Abstract	3
1 The Basic Quantifier Construction	3
1.1 The semantics of the aspect marking on the quantifier	3
1.2 Plural forms of pronouns	6
2 The Plural Marking Innovations	7
3 The Special Quantifier Construction	9
3.1 Similarities to the Plural Pronoun Construction	10
3.2 Semantic interpretation	10
3.2.1 The quantifier contribution	11
3.2.2 Head type and inclusion	13
3.2.3 The Person Hierarchy Effect and group reference	15
3.3 Syntactic analysis	16
3.3.1 Various forms of the constructions and their conditions	16
3.3.2 Distribution and syntactic structure	20
4 Conclusion	28
A Abbreviations	29
B Quiegolani Zapotec Orthography	30
B.1 Consonant Chart	30
B.2 Vowel Chart	30
References	31

Abstract

In Colonial Zapotec, only quantifiers were used to mark number on nominals (if it was marked at all), and all Zapotec languages still allow this normal quantifier construction. In addition, there were plural forms of the pronouns. Since that time, four types of innovations have emerged. The first three include: a plural proclitic or plural demonstrative with nominals, a verbal prefix which pluralizes the subject, and floating of the plural clitic to directly follow the verb. None of those innovations appear in the southern group of Zapotec languages. Instead, a more exotic and elaborate quantifier construction is used. The full distribution of this special number marking construction is analyzed and shown to have similar characteristics, both semantically and syntactically, to the Plural Pronoun Construction used in other languages.

1 The Basic Quantifier Construction

The oldest available grammars and vocabularies of primarily the Valley region of Zapotec (including de Cordova 1578a, 1578b and Anonymous 1823) state that there is no distinction between singular and plural nouns or adjectives.¹ The only way to clearly state that a noun is plural is to add a quantifier, either a number or other quantifier, such as *all*, *some*, or *many*. I assume that Colonial Zapotec did not require the presence of a quantifier in a plural situation, since many Zapotec languages allow an unmarked noun to refer to either a singular or plural referent.

Colonial Zapotec examples of this basic quantifier construction include those in (1).

- (1) a. **ziani pichina**
 many deer
 ‘*many deer*’
 (de Cordova 1578a)
- b. **chóna yza**
 three year
 ‘*three years*’
 (de Cordova 1578b:411)

To my knowledge, all Zapotec languages spoken today still utilize this basic quantifier construction. Many also allow the quantifiers to carry an aspect marker, as described in the next section.

1.1 The semantics of the aspect marking on the quantifier

The Colonial manuscripts state that the numbers standing alone indicated present time, while the addition of the completive aspect prefix indicated past time or the addition of the potential or future aspect prefix indicated future time. For example, in early Valley Zapotec, the number *one*

¹ An earlier version of this paper was presented at *The Indigenous Voice of Oaxaca* conference at the University of California at Los Angeles, May 19–20, 2000.

is **toobi**. To indicate past time, it is **cotoobi** and for future time, either **zetoobi** or **huetobi** is used (Anonymous 1823:61; similar forms are noted in de Cordova 1578a:186–187). Examples of the quantifier constructions with aspect markers taken from the ‘Confessions’ (Anonymous 1823:97) are given in (2).

- (2) a. **co-toobi yza**
 C-one year
 ‘last year’
- b. **co-roopa beo**
 C-two month
 ‘two months ago’

De Cordova’s Zapotec dictionary (1578b) verifies that other quantifiers also distinguished between past, present, and future time:

(3)

Time	Form	Gloss	Reference
present	ti-tòbi or le-tòbi	H-all	de Cordova 1578b:404
past	pi-tòbi	C-all	
future	qui-tòbi	F-all	
present	ti-chij	H-much.time	de Cordova 1578b:276
past	pi-chij or co-chij	C-much.time	
future	ci-chij	F-much.time	

At least some of the Zapotec languages still use aspect marking on the quantifiers today, though its meaning has altered slightly. For example, in Isthmus Zapotec, the ordinal numbers for second, third, and fourth are formed by adding either the potential aspect marker for future situations or the completive aspect marker for past situations.

- (4) a. **ra gui-ropa gubidxa**
 LOC P-two day
 ‘the second day (in the future)’
- b. **ra bi-ropa gubidxa**
 LOC C-two day
 ‘the second day (in the past)’
 (Pickett, Black, and Marcial 1998:42–43, 2002)

The future aspect marker **x-** is used on all numbers to indicate another of that many:

- (5) a. **x-honna bi'cu'**
 F-three dog
 'another three dogs'
- b. **x-cande bere**
 F-twenty chicken
 'another twenty chickens'
 (Pickett, Black, and Marcial 1998:42, 2002)

The potential aspect marker also has another use with numbers and the quantifier meaning **all** in Isthmus Zapotec: it indicates that the number specified is the total group. (There is a tone change and the final vowel is laryngealized to distinguish this form from the future ordinal form illustrated in (4a).)

- (6) a. **gui-ropa' ba'du'**
 P-two child
 'both of those children'
- b. **gui-onna' bi'cu'**
 P-three dog
 'all three of those dogs'
- c. **gui-rá' ba'du'**
 P-all child
 'all of those children'
- d. **gui-dubi beela**
 P-all meat
 'all of that meat'
 (Pickett, Black, and Marcial 1998:43-44, 2002)

In Quiégolani Zapotec, part of the southern group, similar meanings are given to the three aspect markers.² The completive aspect marker **w-** can be used to indicate a finished period of time, as in (7a-b), or to form an ordinal number as in (7c).

- (7) a. **W-ra gyččēl w-a-xee noo.**
 C-all night C-go-rise 1EX
 'The next day (after all night) we got up.'
- b. **W-deb iz w-ya x-mig noo lgyčž.**
 C-one year C-go POS-friend 1EX town
 'Last year my friend went to the village.'

²The Quiégolani Zapotec data in the remainder of this section are primarily from Regnier (1989).

- c. **Per chene w-ya Jose w-rup tir w-za-no Jose Juan.**
 but when C-go José C-two time C-walk-take José Juan
‘But when José went the second time, he took Juan.’

Likewise, the future marker *s-* may be used to indicate ‘another’ (8a-b) or ‘again’ (8c).

- (8) a. **Por s-teb koo zob s-te giblew ne r-naa men.**
 on F-one side PR/sit F-one faucet that H-wash.hands 3
‘On the other side sits another faucet at which they wash their hands.’
- b. **Nes s-yon iz y-tsoow men te Biblya na disa.**
 inside F-three year P-make 3 one Bible which language
‘Within another three years, they will make a Bible in Zapotec.’
- c. **Xiid noo s-te x-yuu de.**
 F/come 1EX F-one POS-house 2
‘I will come again to your house.’

The third aspect marker that can appear on these quantifiers is the potential aspect, *y-* or *gy-*. Its use indicates that the number expressed by the quantifier is that of the whole group, whereas a number by itself gives a partitive reading. For example, the use of the potential marking on the number in (9a) indicates that the three rifles were all the rifles that the thieves had. In (9b), the reading is instead that the man carried three out of a larger group of rifles that the thieves had.

- (9) a. **W-eeey men gy-on x-kwiib ngbaan.**
 C-take 3 P-three POS-rifle thief
‘He carried the thieves’ three rifles.’
- b. **W-eeey men tson x-kwiib ngbaan.**
 C-take 3 three POS-rifle thief
‘He carried three of the thieves’ rifles.’

Only the potential aspect marking occurs on the special quantifier constructions presented in section 3, and it has exactly the same holistic meaning as in the basic quantifier constructions illustrated here (9a). Likewise, when the special quantifier constructions occur without the potential aspect marker, the partitive meaning is conveyed (Black 1994:329–330, 2000:267–8).

1.2 Plural forms of pronouns

Both singular and plural forms for at least some of the personal pronouns are documented in the Colonial sources. The following charts give the various pronoun forms in early Valley Zapotec, taken from information in Anonymous (1823:17–18).

Free Pronouns

Person	Singular	Plural
first	naa ‘I / me’	tonoo ‘we / us’
second	luy ‘you’	latoo ‘you (pl)’
third	niquee ‘he / she / they / him / her / them’	

Bound Pronouns as Possessors

Person	Singular	Plural
first	pizaanaya ‘my sister’	pizaananoo ‘our sister’
second	pizaanalolo ‘your sister’	pizaanatoo ‘your sister’
third	pizaanani ‘his / her / their sister’	

Bound Pronouns as Subjects

Person	Singular	Plural
first	rácáya ‘I am’	rácatonoo ‘we are’
second	rácálo ‘you are’	rácato ‘you (pl) are’
third	rácani ‘he / she / they are’	

Reflexive Pronouns

Person	Singular	Plural
first	yoobia ‘myself’	yoobinoo ‘ourselves’
second	yoobilo ‘yourself’	yoobitoo ‘yourselves’
third	yoobini ‘himself / herself / themselves’	

2 The Plural Marking Innovations

Marlett and Pickett (1986, 2001) document three additional methods of pluralization for noun phrases and third person pronouns available in the Zapotec languages of today. Since there is no record of their existence in the Colonial documents, I label them as innovations. A particular language may have none, all, or any combination of the following characteristics:

- A plural proclitic;
- A prefix on the verb to pluralize the subject;
- Floating of the plural clitic to directly follow the verb.

The most common innovation is the plural proclitic, as illustrated by the Isthmus Zapotec data in (10). The examples in (11) verify that the plural clitic fills the same position as numbers or other quantifiers, since they may not co-occur.

- (10) a. **ca yoo**
 PL house
 ‘houses’
- b. **ca ba'du'**
 PL child
 ‘children’
- c. **ca guie'**
 PL flower
 ‘flowers’
 (Pickett, Black, and Marcial 1998:19, 2002)
- (11) a. **chupa yoo**
 two house
 ‘two houses’
- b. ***chupa ca yoo**
 two PL house
 (two houses)
- c. ***ca chupa yoo**
 PL two house
 (two houses)
- d. **stale yoo**
 many house
 ‘many houses’
- e. ***stale ca yoo**
 many PL house
 (many houses)
- f. ***ca stale yoo**
 PL many house
 (many houses)

This same plural proclitic is also used to pluralize both the free and dependent forms of the third person pronouns. The verbal prefix which indicates that the subject is plural is illustrated in (12) for Yatzachi Zapotec.

- (12) **Ch-əsə'ə-sed gueyə' bidao'.**
 CONT-PL-study five child
 ‘Five children are studying.’
 (Butler 1988:148)

(13) **G-akane'e** **ra'-lu'h** **lasa'a'-lu'h.**
P-help PL-2SG relative-2SG
'You should help your relatives.'
(Marlett and Pickett 1986:252)

3 The Special Quantifier Construction

(14) **R-oo men y-rup men Biki nisgaal.**
H-drink 3 P-two 3 Virginia soda
'She and Virginia drink soda pop.'

The special number marking constructions are more referential than quantificational, with the quantifier specifying the number feature of the construction (as will be shown in section 3.2.1). These constructions abound in both texts and speech. In each case, a nominal phrase is followed by a quantifier (only those meaning *all*, *one*, *two*, *three*, or *four*), which is in turn followed by (usually) two nominal phrases, and the whole construction fills an argument position.

(15) $\underbrace{\text{DP}_1}_{\text{Head}} \quad \underbrace{(\text{aspect-})\text{quantifier DP}_1 \text{ DP}_2}_{\text{Adjunct}}$

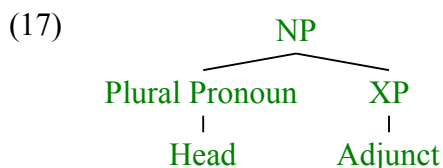
³All the Zapotec examples in this section are from Quiegolani Zapotec, taken primarily from Regnier (1989) as well as from my own field work with Martín Hernández Antonio in 1991 and 1993. See Black (1994:Ch.13, 2000:Ch.12) for a more complete account of this special construction and an analysis within the Principles and Parameters framework.

3.1 Similarities to the Plural Pronoun Construction

I claim that these constructions can be seen as exotic versions of the Plural Pronoun Construction (PPC) analyzed by Schwartz (1988). A PPC is composed of a plural pronoun followed by either a nominal phrase or a prepositional phrase, depending upon the language. The plurality of the pronoun either may or must be taken to express the number of the entire construction, rather than the number of only the pronoun itself. An example from Mokilese is given in (16).

- (16) **Kamwa Davy inla duhdu.**
 2DUAL Davy go swim
 'You (sg.) and Davy went swimming.'
 =(Schwartz 1988:4C)

In English we might say *the two of you, you and Davy...* to convey the same information. Schwartz analyzes these constructions as complex nominal phrases which are asymmetric and single-headed, with the constituent structure diagrammed in (17).



Ladusaw (1989) gives a semantic interpretation for the PPC which requires that the referent of the adjunct be properly included in the reference of the head pronoun. This is in contrast to a regular coordination relationship, where the conjuncts must be disjoint in reference. Ladusaw's interpretation entails the properties noted by Schwartz as universals for the PPC, including the plurality of the head pronoun and the Person Hierarchy Effect. The latter says that the person feature of the head must be greater or equal to the person feature of the referent of the adjunct on a hierarchy of $1 > 2 > 3$. In order for the referent of the adjunct to be properly included in the reference of the head pronoun, two things must be true. First, the number of the pronoun must be large enough to include the referent of the adjunct as well as the reference of the head, so it must be minimally dual in number. Second, the person feature of the head pronoun must also be high enough in the hierarchy to include the referent of the adjunct. For example, a second or third person pronoun head cannot include a first person adjunct in its reference. The inclusion requirement thus entails these two properties of the PPC.

Since the Person Hierarchy Effect is also a strong constraint in the southern Zapotec constructions, Ladusaw's semantic interpretation for the PPC provides a starting point for understanding them. Section 3.2 looks further at the semantics of these special number marking constructions, then section 3.3 expands on the basic insight of a Head-Adjunct structure for their syntax.

3.2 Semantic interpretation

For the PPC, the requirement that the referent of the adjunct be included in the reference of the plural pronoun head entailed the Person Hierarchy Effect (Ladusaw 1989). In that construction,

both the number feature and the person feature are determined by the head plural pronoun. Quiegolani Zapotec does not have plural pronouns, so the relevant features are found separately. We begin with the number feature.

3.2.1 The quantifier contribution

The number marking role of the quantifier in the special constructions is crucial to the correct interpretation of the construction. There is substantial evidence that the quantifier marks the number of the entire constituent. For example, while (18a) can have either of the first three readings given (with the first one being correct from the context), the last reading is impossible. In contrast, only that reading is possible if the quantifier is changed to **y-rup** **P-two** as in (18b). What is crucial to understanding this is that **y-ra** **P-all** cannot be used in contexts where there are only two participants, since **y-rup** provides an alternative way of expressing that. Instead, the plurality expressed by **y-ra** entails that there are at least three participants.

- (18) a. **Sabt w-a-xee noo, w-xa-ndxen noo y-ra x-patron noo.**
 Saturday C-go-rise 1EX C-eat-breakfast 1EX P-all POS-boss 1EX
 ‘Saturday I got up and ate breakfast with all my bosses.’
 or ‘Saturday we got up and ate breakfast with our boss.’
 or ‘Saturday we got up and ate breakfast with all our bosses.’
 but not *(Saturday I got up and ate breakfast with my boss.)
- b. **Sabt w-a-xee noo, w-xa-ndxen noo y-rup x-patron noo.**
 Saturday C-go-rise 1EX C-eat-breakfast 1EX P-two POS-boss 1EX
 ‘Saturday I got up and ate breakfast with my boss.’

Though normally the distinction is made only between dual and plural, using the quantifiers meaning **two** and **all** respectively, these structures may also be found where the number marking is singular, as well as where a group of three or four is indicated. Singular marking is used to indicate that the action was done alone, as shown in (19).

- (19) **Teb tir te mër zob lo yag, r-oolbaan maa te-tee maa.**
 one time one pigeon PR/sit face tree H-sing 3A one-one 3A
 ‘One time a pigeon was sitting in a tree singing all by himself.’

(20c) shows that while the quantifiers **two** and **all** may be thought of as selecting two DP arguments (and **one** only one), the quantifiers **three** and **four** have three and four DP argument positions, respectively (see section 3.3.2 and Black 1994:367-370, 2000:296-299 for the analysis). It is ungrammatical to have more DPs following the quantifier than the quantifier selects: **gy-on** **P-three** only selects three DP arguments, so four DPs cannot be present (20c). Further, having less arguments filled than are selected by the quantifier is highly unnatural (20d), and can only be understood to mean **there were four people including Susan and myself who came** if the two missing arguments are accounted for by the Redundancy Condition, (discussed in the next paragraph).

- (20) a. **Xiid noo gy-on noo Susan Dolf lee.**
 PR/come 1EX P-three 1EX Susan Rodolfo also
'Susan, Rodolfo, and I came (the three of us).'
- b. **Xiid noo y-tap noo Susan Dolf Biki lee.**
 PR/come 1EX P-four 1EX Susan Rodolfo Virginia also
'Susan, Rodolfo, Virginia, and I came (the four of us).'
- c. ***Xiid noo gy-on noo Susan Dolf Biki lee.**
 PR/come 1EX P-three 1EX Susan Rodolfo Virginia also
(Three of us came, including Susan, Rodolfo, Virginia and I.)
- d. **??Xiid noo y-tap noo Susan (lee).**
 PR/come 1EX P-four 1EX Susan also
(Four of us came, including Susan and I.)

There is also a simpler construction which is fully grammatical that acts like a plural (or dual, triple, etc.) pronoun would in other languages. I analyze this as a special case of the full construction which is subject to a Redundancy Condition. The Redundancy Condition says that if DP₂ (and/or DP₃ and/or DP₄ when the quantifiers meaning *three* and *four* are used) is the same pronoun as DP₁ then DP₂ is not realized phonetically, since it adds no new information. Constructions illustrating this Redundancy Condition are given in (21a) and (22a); the (b) examples show that repetition of the pronoun is ungrammatical.

- (21) a. **S-ya men y-rup men.**
 PR-go 3 P-two 3
'They both were going.'
- b. ***S-ya men y-rup men men.**
- (22) a. **G-u-sëë noo y-ra noo.**
 P-eat-dinner 1EX P-all 1EX
'We all will eat dinner.'
- b. ***G-u-sëë noo y-ra noo noo.**

This simpler construction can also be used appositively, as in (23), where the number feature of the quantifier must match the number of persons referred to in the appositive construction (bracketed), further confirming that the quantifier specifies the number of the entire structure.

- (23) a. **Xiid noo gy-on noo, [txup bech Dolf noo lee].**
 PR/come 1EX P-three 1EX two brother Rodolfo 1EX also
'The three of us came, Rodolfo's two brothers and I.'

- b. *Xiid **noo gy-on noo**, [Susan no txup bech Dolf noo lee].
 PR/come 1EX P-three 1EX Susan and two brother Rodolfo 1EX also
(The three of us came, Susan, Rodolfo's two brothers and I.)
- c. W-a **men y-tap men**, [tson bech Dolf no Susan lee].
 C-go 3 P-four 3 three brother Rodolfo and Susan also
'They four went, Rodolfo's three brothers and Susan.'
- d. *W-a **men y-tap men**, [tson bech Dolf].
 C-go 3 P-four 3 three brother Rodolfo
(They four went, Rodolfo's three brothers.)

3.2.2 Head type and inclusion

Unlike the PPC, the head DP₁ in these special number marking constructions is not restricted to being pronominal. It can also be filled by any referential nominal phrase, including proper names, common noun phrases, and quantified noun phrases. Some examples of each type are given in (24).

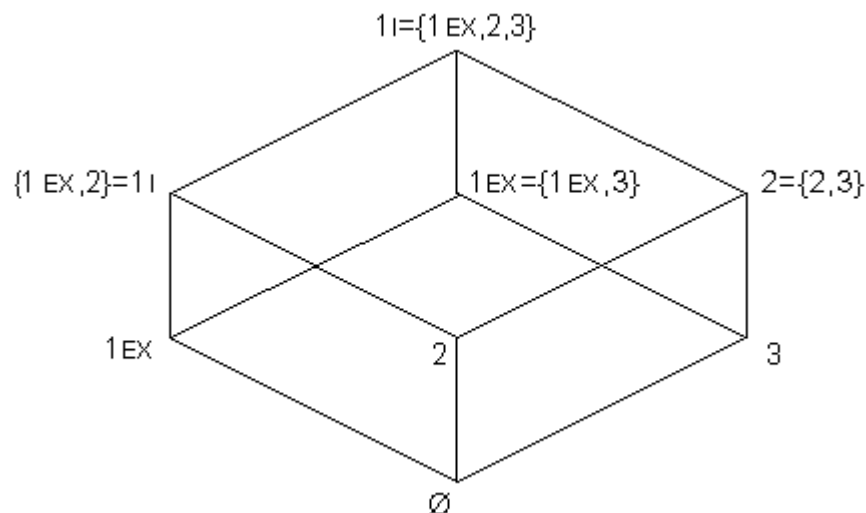
- (24) a. W-zhoon **men y-ra men x-pëëd noo**.
 C-run 3 P-all 3 POS-baby 1EX
'She and my children ran away.'
- b. W-ya **maa y-rup maa x-mig mër gos**.
 C-dance 3A P-two 3A POS-friend pigeon female
'He danced with the female pigeon's friend.'
- c. W-guu **Jose y-rup Jose xuz noo leen x-yuu xuz noo**.
 C-sow José P-two José father 1EX inside POS-house father 1EX
'Jose and my father put it inside my father's house.'
- d. W-nëëz **mëëk ngyed y-rup ngyed konej**.
 C-catch dog chicken P-two chicken rabbit
'The dog caught a chicken and a rabbit.'
- e. **Te men y-rup x-pëëk men z-a x-ten men**.
 one 3 P-two POS-dog 3 PR-go POS-ranch 3
'A man and his dog were going to his ranch.'

The similarities to the PPC are clear in (24a-b), the examples with pronominal heads. By superimposing the number marked by the quantifier on the head pronoun, we have the same effect as a plural pronoun. Then, the referents of the pronoun and second DP in the adjunct can be seen as included in the reference of the 'plural pronoun' head, as shown in the readings given in (25) for (24a-b).

- (25) a. *'They all, she and my children, ran away.'* (=24a)
 b. *'The two animals, he and the female pigeon's friend, danced.'* (=24b)

The notion of inclusion within the reference of a pronoun can be formalized as Set-theoretic inclusion, which forms the lattice shown in (26).⁴ Combining a first person exclusive pronoun and a second person pronoun yields a first person inclusive pronoun. A first person exclusive pronoun may add a third person referent and still remain first person exclusive. Likewise, a second person pronoun may add a third person referent and remain second person. Finally, the combination of a first person exclusive pronoun, a second person pronoun, and a third person pronoun requires the use of first person inclusive. First person inclusive is thus the top or upper-bound of the lattice, while the empty set is the bottom or lower-bound.

(26)



The requirement that the referent(s) of the adjunct be included in the reference of the pronoun head thus entails the Person Hierarchy Effect, due to the meaning of the person features of the pronouns. For example, since a second person pronoun refers to a group which includes the hearer but excludes the speaker, a construction with a second person pronoun as head could not have a first person adjunct. Likewise, a third person pronoun refers to a group which excludes both the speaker and the hearer, so neither a first person nor a second person adjunct is allowed. The inclusion interpretation thus accounts for the Person Hierarchy Effect without a separate stipulation that the person feature of the head must be greater or equal to the person feature of the adjunct on a scale of $1 > 2 > 3$.

Once we move to non-pronominal heads, however, the inclusion interpretation seems more problematic. Giving a reading similar to those in (25) for (24c-e) yields the bizarre results shown in (27). In each of these examples, the reference of head and of the adjunct seem to be disjoint.

- (27) a. ??*The two Josés, José and my father, put it inside my father's house.* (=24c)
 b. ??*The dog caught two chickens, a chicken and a rabbit.* (=24d)
 c. ??*Two one mans, including a man and his dog, were going to his ranch.* (=24e)

Surprisingly, in Meso-American languages the inclusion relationship may still be workable. Judith Aissen (p.c.) found that PPC-type constructions in Tzotzil which have proper names rather

⁴Bill Ladusaw (p.c.) pointed out the lattice properties of pronominal systems. See Partee, ter Meulen, and Wall (1990:Ch.11) for the mathematical properties of lattices.

than plural pronouns as the head are also grammatical and receive basically the same interpretation as regular PPCs. In both Tzotzil and Zapotec, a proper name may denote not only that individual, but also his family or close associates. Following up on this reasoning, we could assume that the correct extension of Ladusaw's semantic analysis of the PPC would be that the referent(s) in the adjunct must be included in the reference of the head, with the number feature of the group being given by the quantifier. Under this analysis, proper names and common noun phrases become simply special types of third person pronouns. Then, just as the third person animate (but nonhuman) pronoun **maa** could not include reference to a person, **John** could not include reference to someone, say, in his enemy's family. This analysis might be made to work for (24c), since **José** and **my father** could be close associates, and for (24e), since **a man's dog** certainly belongs to him. It does not seem workable for (24d), however, since the reference of **chicken** does not seem in any way to include the reference of **rabbit**. Therefore, more needs to be said to entail the Person Hierarchy Effect for non-pronominal heads; inclusion alone is not sufficient.

3.2.3 The Person Hierarchy Effect and group reference

In addition to the case of (24d), where the inclusion relation does not hold between the reference of the head and the reference of the adjunct, there are problematic cases where inclusion does hold. Examples (28)-(29) show that the inclusion analysis does not entail the Person Hierarchy Effect for non-pronominal heads. If the person referred to by the second person pronoun is a member of Susan's family, the inclusion interpretation would predict that (28b) is grammatical, but it is not, since it violates the Person Hierarchy Effect.

- (28) a. **Ts-a de y-rup de Susan.**
 P-go 2 P-two 2 Susan
 'You can go with Susan.'
- b. ***Ts-a Susan y-rup Susan de.**

Similarly, **xnaa noo my mother** should be able to head a construction which includes **me**, but as (29b) shows, the Person Hierarchy Effect again rules this out.

- (29) a. **Tempran r-a-xee noo y-rup noo xnaa noo.**
 early H-go-rise 1EX P-two 1EX mother 1EX
 'Early my mother and I would get up.'
- b. ***Tempran r-a-xee xnaa noo y-rup xnaa noo noo.**

Clearly, it is the person feature of the head that is crucial. In order to ensure that the Person Hierarchy Effect is met we need the person feature of the head to be the person feature for the entire structure. Also, the quantifier marks the number for the construction. I capture both of these properties in the semantic interpretation given in (30), where 'the mother DP' signifies the whole construction.

(30) **Proposed Semantic Interpretation**

The mother DP defines a group which has the person feature of the head DP_1 and the number feature of the quantifier. The referents of all the arguments of (i.e. DPs following) the quantifier must be included in the defined group.

This means that, as before, a first person exclusive head would require that the hearer (second person) could not be part of the group. Similarly, a first person inclusive head would require that both the speaker and the hearer be included. A second person head would mean that the speaker (first person) could not be included, and a third person head would exclude both the speaker and the hearer. For example, the makeup of the group X referred to by **Susan y-rup Maria Susan P-two Mary** would be calculated as follows:

Susan is included in the defined group; the person feature = third, so no first or second person referents are included.

Mary is included in the defined group; the number feature = two, so no other members of the group are allowed.

The proposed interpretation thus entails both the Person Hierarchy Effect and the number resolution for the structure. It covers both pronominal and non-pronominal heads, thus clarifying and extending Ladusaw's analysis beyond the limited domain of the PPC. However, there is one problem remaining: pronominal heads are preferred over non-pronominal heads. Thus, even when a third person pronoun is used, it cannot be in DP_2 while a non-pronominal is the head.⁵ To assure that a pronominal head is always chosen over a non-pronominal head, non-pronominals need to be treated as if they have 'fourth' person feature rather than third person on an appropriately expanded lattice.

3.3 Syntactic analysis

More of the forms of the special number marking construction are illustrated in section 3.3.1, then section 3.3.2 gives the full distribution of both the contiguous and separated versions of the construction, leading to the syntactic structure I propose.

3.3.1 *Various forms of the constructions and their conditions*

Section 3.2.1 introduced the Redundancy Condition, which allows for a simplified version of the construction in which $DP_{2...n}$ are not expressed when they are identical to DP_1 . There are two other conditions under which the repeated DP_1 following the quantifier can be optionally omitted. These two conditions, which are part of the overall grammar of Quiegolani Zapotec (rather than being specific to these special number marking constructions), will be covered in the next two sections. Section 3.3.1.3 then demonstrates the ordering restrictions on the DPs following the quantifier. Besides giving a better understanding of the construction descriptively, these conditions

⁵Chung (1991) reports that there is a similar hierarchical ranking of pronouns over non-pronominals in Chamorro. The subject of a transitive irrealis clause is required to be equal or superior to the object on this hierarchy. If a non-pronominal subject (like the DP_1 head) is present, the object (comparable to DP_2) cannot be a pronoun.

combine with the fact that the quantifiers select a certain number of arguments to point to a clausal analysis of the quantifier and the DPs following it.

3.3.1.1 The Subject = Possessor of Object Condition

In addition to the examples of the full construction we have seen where all the DPs are overt, there are many examples where there is no repeated DP₁ after the quantifier. One condition allowing this repeated DP₁ to be phonetically silent is the Subject = Possessor of Object Condition, which says that DP₁ may be absent after the quantifier if it is also the possessor of DP₂. (31) shows this optionality when DP₁ and the possessor of DP₂ are a proper name and (32) gives an example where both are pronominal.⁶ (33) verifies that this optionality is not possible when the possessor of DP₂ is different from DP₁.

- (31) a. **Biki z-a g-un kompanyar Gecha y-rup x-pëéd Gecha.**
 Virginia PR-go P-LM accompany Lucrecia P-two POS-baby Lucrecia
'Virginia went to accompany Lucrecia_i and her_i baby.'
- b. ... **Gecha y-rup Gecha x-pëéd Gecha.**
- (32) a. **Tempran r-a-xee noo y-rup noo xnaa noo.**
 early H-go-rise 1EX P-two 1EX mother 1EX
'Early my_i mother and I_i would get up.'
- b. ... **noo y-rup xnaa noo.**
- (33) a. **W-zhoon men y-ra men x-pëéd noo.**
 C-run 3 P-all 3 POS-baby 1EX
'She and my children ran away.'
- b. *... **men y-ra x-pëéd noo.**

This optionality is the same phenomenon seen in regular transitive sentences when the subject and the possessor of the object are coreferent. Some examples are given in (34), where the subject position is empty in each case, indicated by the underscore. In (34a) both expressed possessors are pronominal, and in (34b) a full nominal phrase fills that position.

⁶Principle C of the Binding Theory (Chomsky 1981) must be parameterized for Quiegolani Zapotec; proper names may be repeated throughout the sentence rather than changing all references after the first to pronouns. Further, there is no marking on the pronouns to indicate reflexivity (Black 1994:Ch.5, 2000:Ch.4).

- (34) a. **Dxe** **w-dxiin** **—** **x-ten** **men**
 already C-arrive POS-ranch 3
'When he_i arrived at his_i ranch

w-kaa **—** **x-kix** **men chu** **yag.**
 C-put POS-bag 3 belly tree
he_i put his_i bag on a tree.'
- b. **S-ya** **—** **ru** **x-yuu** **mër** **gol.**
 PR-go mouth POS-house pigeon male
'The male pigeon_i went to his_i house.'

There is clearly a special relationship between the subject and the possessor of the object in many Zapotec languages. In Yatzachi Zapotec, for example, all reflexive and reciprocal relationships are expressed by this type of portmanteau relationship where only the possessor of the object is overt (Butler 1976). This condition is therefore part of a general constraint in Zapotec grammar.⁷ Most importantly, it gives evidence for a clausal analysis of the quantifier and following DPs, since the relationship between the DP₁ and the possessor of DP₂ is exactly the same as that between the subject and the possessor of the object in a clause.

3.3.1.2 The Non-Pronominal Head Condition

The final condition which allows the repeated DP₁ following the Quantifier to be omitted distinguishes between pronouns and non-pronominals. If DP₁ is a pronoun not meeting either the Subject = Possessor of Object Condition or the Redundancy Condition then it must be overt after the quantifier. In the case of a non-pronominal head DP₁, the repeated DP₁ may be optionally omitted. With proper names or common nouns as heads, the overt realization of the repeated DP₁ appears to be truly optional, whereas the preference is clearly not to repeat the DP₁ in constructions with more complex heads (see (40)). Since it is also possible to replace the second instance of DP₁ with a coreferent pronoun, I claim that the Non-Pronominal Head Condition is simply an instantiation of the hierarchy of DP-types (35) and the null third person pronoun (which can only have a non-pronominal antecedent), both of which are otherwise at work in Quiegolani Zapotec grammar (Black 1994:101–108, 2000:79–86).

(35) Hierarchy of DP-types

quantified nominal phrases	free
possessed or modified nominal phrases	
proper names or common nouns	↓
pronouns	bound

Examples (36)-(40) illustrate this Non-Pronominal Head Condition (or Hierarchy of DP-types). When the head DP₁ is a pronoun not meeting either of the two conditions previously presented

⁷See Black (1994:341–349, 1996, 2000:276–281) for further details and a proposal towards an analysis of this phenomenon.

(36)-(37), DP₁ must be repeated after the quantifier, as verified by the ungrammaticality of the (b) examples. In (37) the two different pronouns used indicate two groups being combined, giving a reading of *we all, I with them*,...

- (36) a. **R-oo men y-rup men Biki nisgaal.**
 H-drink 3 P-two 3 Virginia soda
 ‘She and Virginia drink soda pop.’

- b. ***R-oo men y-rup Biki nisgaal.**

- (37) a. **N-ga w-u-gwe noo y-ra noo men.**
 there C-eat-lunch 1EX P-all 1EX 3
 ‘There we all ate lunch.’

- b. ***N-ga w-u-gwe noo y-ra men.**

The repeated DP₁ may be omitted, however, when both DP positions are filled by non-pronominals. (38) illustrates this optionality when DP₁ is filled by a proper name and (39) verifies that it also holds for common nouns.

- (38) a. **Xna-ydoo x-pee Manwel n-ak Katalina y-rup Tomas.**
 mother-church POS-son Manuel S-become Catherine P-two Thomas
 ‘The godparents of Manuel’s son are Catherine and Thomas.’

- b. ... **Katalina y-rup Katalina Tomas.**

- (39) a. **W-nëëz mëëk ngyed y-rup ngyed konej.**
 C-catch dog chicken P-two chicken rabbit
 ‘The dog caught a chicken and a rabbit.’

- b. **W-nëëz mëëk ngyed y-rup konej.**

With more complex nominal phrases, the preference is clearly not to repeat the full DP₁ (40a), but instead to use the common noun only (40b), a coreferent pronoun (40c), or the null third person pronoun (40d) (i.e. omitting the second DP₁).

- (40) a. **??W-nëëz mëëk te ngyed win y-rup te ngyed win konej.**
 C-catch dog one chicken small P-two one chicken small rabbit
 ‘The dog caught a small chicken and a rabbit.’

- b. **W-nëëz mëëk te ngyed win y-rup ngyed konej.**

- c. **W-nëëz mëëk te ngyed_i win y-rup maa_i konej.**

- d. **W-nëëz mëëk te ngyed win y-rup konej.**

3.3.1.3 Ordering restrictions on the DPs following the quantifier

Coindexation of the head DP and the first DP after the quantifier (the two DP₁s) is required. DP₁ and DP₂ may not be in reverse order after the quantifier, as shown in (41)–(42).

- (41) a. **Nga ts-uu de y-rup de Susan.**
 there P-be 2 P-two 2 Susan
 ‘There you’ll be with Susan.’
- b. *Nga ts-uu de y-rup Susan de.
- (42) a. **Xna-ydoo x-pee Manwel n-ak Katalina y-rup Tomas.**
 mother-church POS-son Manuel S-become Catherine P-two Thomas
 ‘The godparents of Manuel’s son are Catherine and Thomas.’
- b. *... **Katalina y-rup Tomas Katalina.**
- c. ... **Katalina_i y-rup men_i Tomas.**

The unattested examples above where the first DP following the quantifier is not coindexed with the head DP₁ are simply uninterpretable. The reason for this restriction ties in with the need for assuring correct semantic construal of the adjunct,⁸ especially in the separated version of the structure, presented in the next section.

3.3.2 Distribution and syntactic structure

This section presents the full distribution of the special number marking constructions. Section 3.3.2.1 shows that the construction as a whole fills all the normal DP positions. This distribution, coupled with the fact that the whole construction can be focused as a unit, argues for its constituency as a DP. Section 3.3.2.2 then presents the proposed internal structure. Data for the separated version is given in section 3.3.2.3, and section 3.3.2.4 shows that the distribution of the separated version can be easily accounted for via Extraposition and/or Focusing movement.

3.3.2.1 The contiguous version

These constructions are found in subject position in the vast majority of cases, as in almost all of the examples seen so far. The examples in (43) show that the structure can also be focused.

- (43) a. **Laa xnaa noo y-rup xuz noo r-laa-w.**
 FM mother 1EX P-two father 1EX H-do-3I
 ‘My mother and my father did it.’

⁸Informally, the correct construal is assured by requiring that a quantifier phrase may only adjoin at D-structure to a D' which is coindexed with the external argument of the quantifier.

- b. **Noze noo y-ra noo s-ya den.**
 only 1EX P-all 1EX PR-go ranch
'Just the rest of us go to the ranch.'

These structures can also be the object of a regular declarative sentence.

- (44) a. **W-nëëz mēëk ngyed y-rup ngyed konej.**
 C-catch dog chicken P-two chicken rabbit
'The dog caught a chicken and a rabbit.'
- b. **W-nache meedx men y-ra men.**
 C-frighten lion 3 P-all 3
'The lion frightened everyone.'

(45) gives various examples where the special number marking construction is acting as the object of a preposition.

- (45) a. **R-e Jasint lo Rafayel y-rup Lawer: ...**
 H-say Jacinto face Ralph P-two Larry
'Jacinto said to Ralph and Larry ...'
- b. **R-e Jasint lo men y-rup men Biki: ...**
 H-say Jacinto face 3 P-two 3 Virginia
'Jacinto said to her and Virginia ...'
- c. **W-gwed Benit mēlbyuu lo men y-ra men.**
 C-give Benito fish face 3 P-all 3
'Benit gave fish to all of them.'
- d. **W-eeey Danyel gyët por noo y-ra noo men.**
 C-take Daniel tortillas for 1EX P-all 1EX 3
'Daniel took tortillas for all of us.'

Finally, the contiguous structure can be a possessor, as shown in (46).

- (46) **W-dxiin men led-ne ts-oo men x-kiich Gecha y-rup Karmita.**
 C-arrive 3 body-that P-extract 3 POS-paper Lucrecia P-two Carmita
'They arrived at the place where they get Lucrecia's and Carmita's visas.'

The distribution of the contiguous version of the construction leads to the conclusion that the head, at least, is a DP, since it may fill all the normal DP positions. The fact that the whole construction can be focused (43) argues for its constituency as a DP. An alternative account which assumes that the quantifier clause is actually embedded under the main verb, rather than being a DP adjunct, cannot account for this focusing.

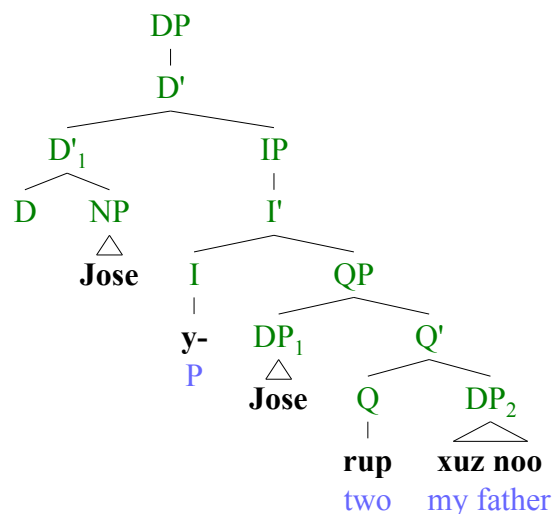
3.3.2.2 Proposed syntactic structure

We have established so far that the quantifier and following DPs form an adjunct clause and that the head DP_1 and this adjunct clause together comprise a single constituent. The questions remaining are where the quantifier clause attaches within the DP and what the internal structure of the quantifier clause is. Instead of positing that the adjunct attaches to the head DP itself (as assumed by Schwartz 1988 for the PPC), I propose that the adjunct clause attaches within the DP, most likely adjoined to D' , in the same position as relative clauses do.⁹ As for the internal structure of the adjunct, I assume that it is an IP which is headed by the Potential marker on the quantifier, just as normal clauses are headed by the aspect marking in I^0 . This quantifier head has its specifiers on the left and undergoes movement to I^0 , just as verbs do to account for the VSO word order. In addition, the quantifier subcategorizes for a certain number and type of arguments, again as verbs do. Therefore, the quantifiers meaning **two** and **all** are like transitive verbs, whereas the quantifier meaning **one** is like an intransitive verb in its subcategorization requirements, and the quantifiers meaning **three** and **four** take that number of arguments, respectively. I further assume that the first argument after the quantifier is the external argument (or subject) in each case, which accords with the ordering restrictions among the DPs and the Subject = Possessor of Object Condition.

The D-structure (before movement of the quantifier) that I propose for the special number marking construction in (47) is given in (48). This whole structure would then occupy the subject position (left specifier of VP) in the sentence. It could also undergo Focusing movement as a constituent to adjoin to IP.

- (47) **W-a Jose y-rup Jose xuz noo.**
 C-go José P-two José father 1EX
 'Jose went together with my father.'

- (48) D-structure for (47)



⁹This base-generated adjunction within DP has the advantage of not violating Chomsky's (1986) prohibition against adjunction to arguments even when it is applied to base generated structures.

3.3.2.3 The separated version

In addition to the contiguous structure we have been considering (as in (49a)), there is a completely synonymous version where only the head DP₁ is in subject position and the adjunct portion appears at the end (49b).

- (49) a. **R-oo men y-rup men Biki nisgaal.**
 H-drink 3 P-two 3 Virginia soda
 ‘She and Virginia drink soda pop.’
- b. **R-oo men nisgaal y-rup men Biki.**
 H-drink 3 soda P-two 3 Virginia
 ‘She and Virginia drink soda pop.’

The separated construction is identical to the contiguous construction, both in its interpretation, the restrictions on the optionality of the DPs, and the fact that the Person Hierarchy Effect is a strict requirement. Examples of these separated constructions are given in (50)–(53).

There are numerous examples where the head is in the subject position, immediately following the verb, but the quantifier phrase comes after the direct object or locative phrase, as shown in (50).

- (50) a. **W-tsoow Rafayel te mezh y-rup Rafayel Lawer.**
 C-make Ralph one table P-two Ralph Larry
 ‘Ralph and Larry made a table.’
- b. **R-ya xuz noo den y-ra xnaa noo, r-boo me gyezh.**
 H-go father 1EX rancho P-all mother 1EX H-extract 3F cheese
 ‘My father and mother go to the ranch, and she makes cheese.’
- c. **W-a noo wii lo gyëël y-ra noo men.**
 C-go 1EX see face lake P-all 1EX 3
 ‘We all went to see the lake.’

Example (51) shows that the separated construction may also have its head in the subject position of a deeply embedded clause, with the adjunct following the object.

- (51) **Dxe-bel r-laan de ts-a de g-e noo lo men**
 already-if H-want 2 P-go 2 P-say 1EX face 3
 ‘If you want to go, I will tell him
- xiid men g-u de diiz y-rup de men.**
 F/come 3 P-chat 2 word P-two 2 3
 to come, so that you can talk with him.’

There are also many cases where only the head is in focus position and the adjunct is clause final, as illustrated in (52).

- (52) a. **Te men z-a x-ten y-rup x-pëëk men.**
 one 3 PR-go POS-ranch P-two POS-dog 3
'A man_i was going to his_i ranch with his_i dog.'
- b. **Le Jose w-zhoon y-rup x-unaa Jose.**
 FM José C-run P-two POS-woman José
'José_i ran away with his_i wife.'
- c. **Le xuz noo w-guu bni y-ra mee bzaan noo.**
 FM father 1EX C-sow seed P-all boy sibling.opp.sex 1EX
'My father planted seed with all my brothers.'

(53) gives an example of the separated construction where the head is in object position. In this case a locative phrase intervenes between the head and the adjunct.

- (53) **Lex w-a-ron men noo x-yuu x-mig men**
 later C-go-leave 3 1EX POS-house POS-friend 3
y-rup x-pëëd noo.
 P-two POS-baby 1EX
'Then they took me and my baby to their friend's house.'

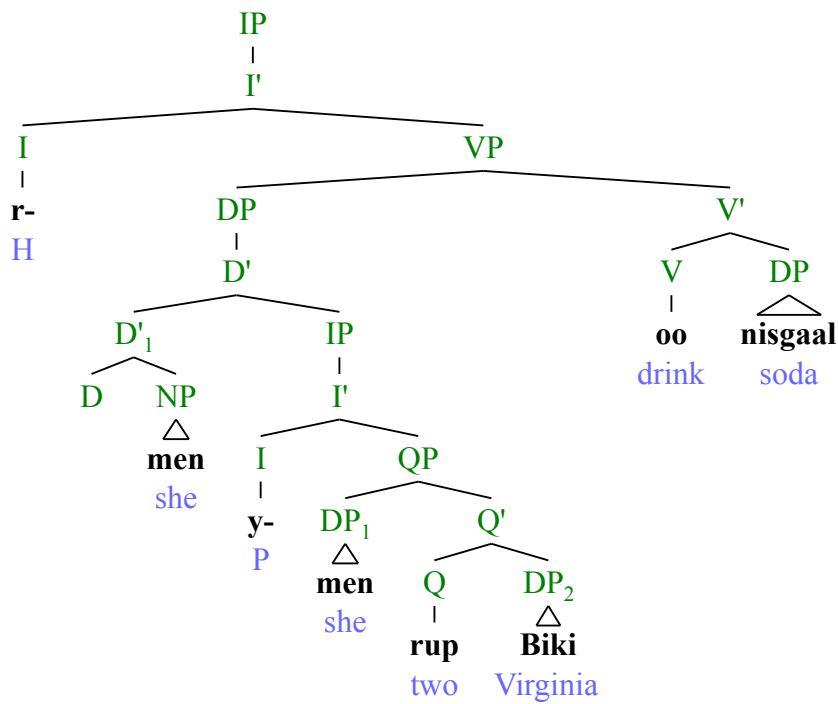
3.3.2.4 Derivational account for separated version

All of these variations in the position of the head and the adjunct in the separated construction can be accounted for straightforwardly with a derivational syntax. The D-structure for the separated construction can be the same as proposed for the contiguous structure. The only movements necessary are Extraposition from DP of the adjunct quantifier clause (relative clauses may also undergo this movement) and the independently needed fronting for focus. The derivational analysis provides a natural account for the fact that the Person Hierarchy Effect and other properties of the construction hold for the separated structure as well as for the contiguous structure.

The contiguous structure in (54a) and separated structure (54b) (repeated from earlier) both begin with the same D-structure (shown in (55)), thus accounting naturally for their synonymy.

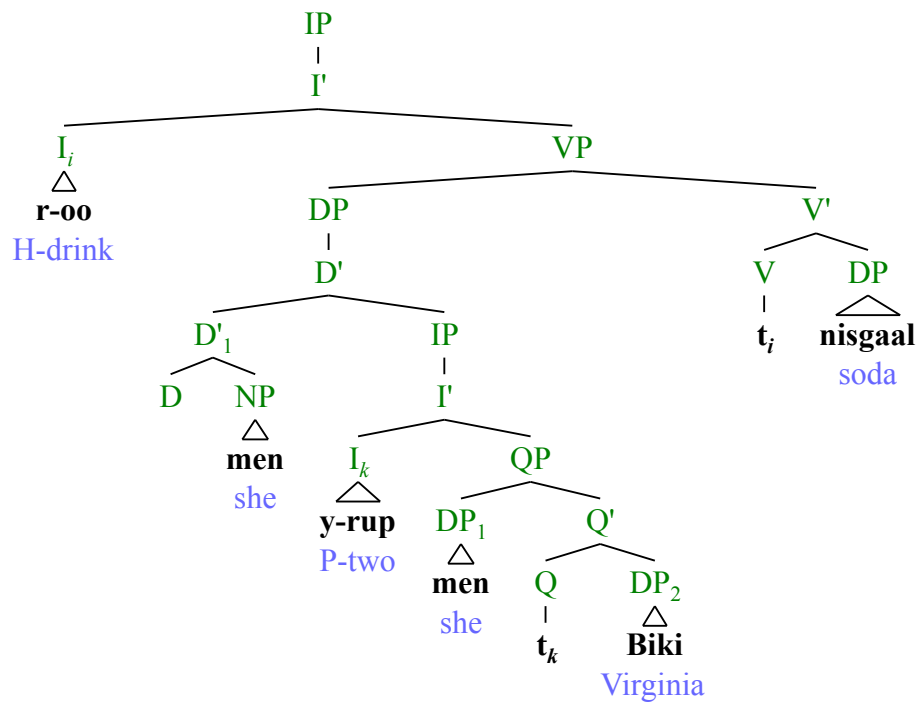
- (54) a. **R-oo men y-rup men Biki nisgaal.** (=49a)
 H-drink 3 P-two 3 Virginia soda
'She and Virginia drink soda pop.'
- b. **R-oo men nisgaal y-rup men Biki.** (=49b)
 H-drink 3 soda P-two 3 Virginia
'She and Virginia drink soda pop.'

(55) D-structure for (54a-b)



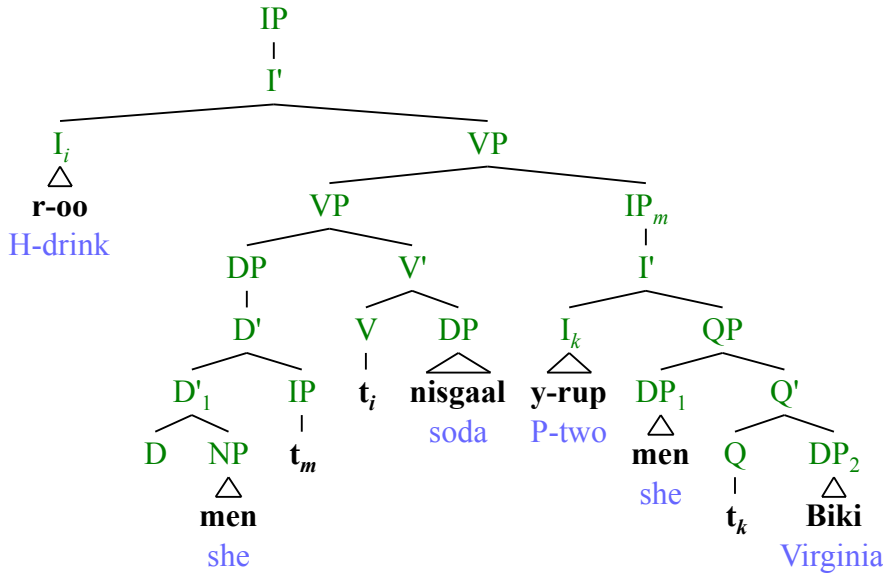
All that is necessary to obtain the S-structure for (54a) is for V^0 to move to I^0 in the main clause and for Q^0 to move to I^0 in the adjunct, as shown in (56).

(56) S-structure for (49a)



Both of these same head movements also take place in (54b). In addition, the IP adjunct undergoes Extraposition from DP movement to obtain the S-structure. Similar Extraposition from DP will also account for the cases where the head is in object position and the adjunct is clause final, as in (53).

(57) S-structure for (49b)

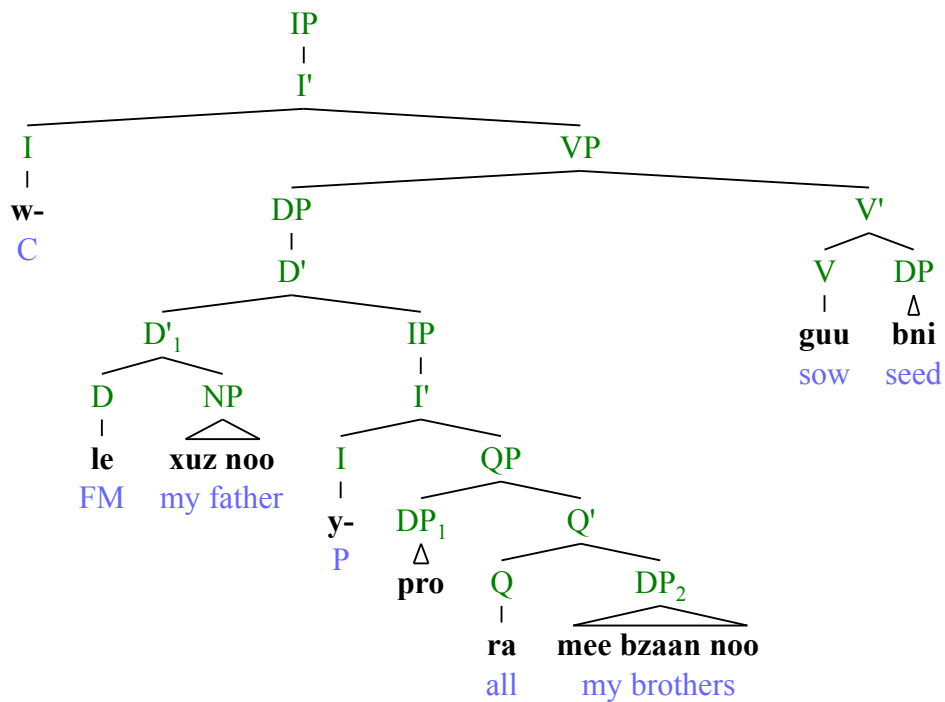


We still need an account for the separated structures where the head is in focus position, such as (58b). Again, the separated structure can be compared with the contiguous structure, which has been focused as a constituent (58a).

- (58) a. **Le xuz noo y-ra mee bzaan noo w-guu bni.**
 FM father 1EX P-all boy sibling.opp.sex 1EX C-sow seed
 'My father planted seed with all my brothers.'
- b. **Le xuz noo w-guu bni y-ra mee bzaan noo.**
 FM father 1EX C-sow seed P-all boy sibling.opp.sex 1EX
 'My father planted seed with all my brothers.'

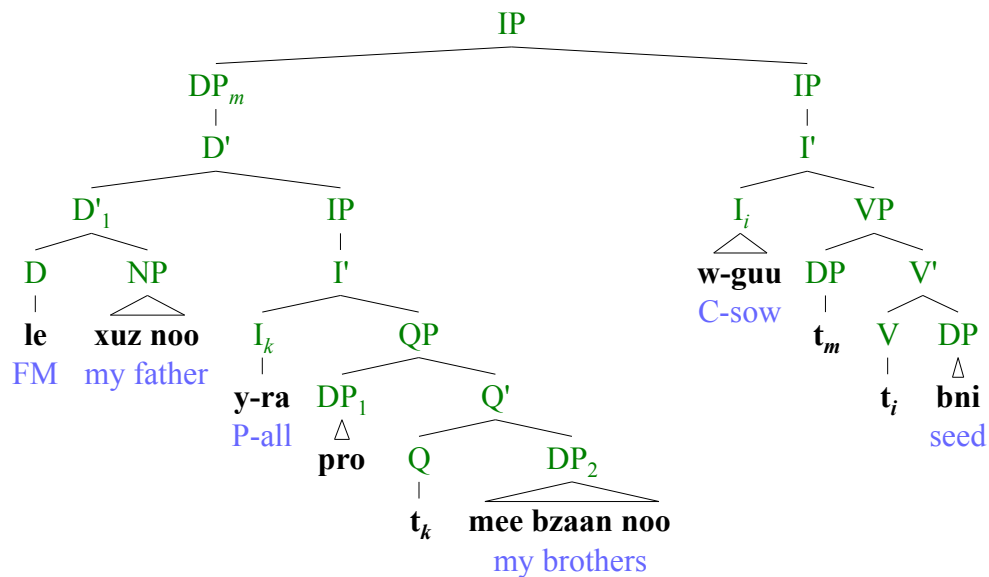
Both of the examples in (58) begin with the D-structure shown in (59).

(59) D-structure for (58a-b)



In (58a), the focusing operation moves the entire subject DP to adjoin to IP,¹⁰ with the other head movements also occurring as before.

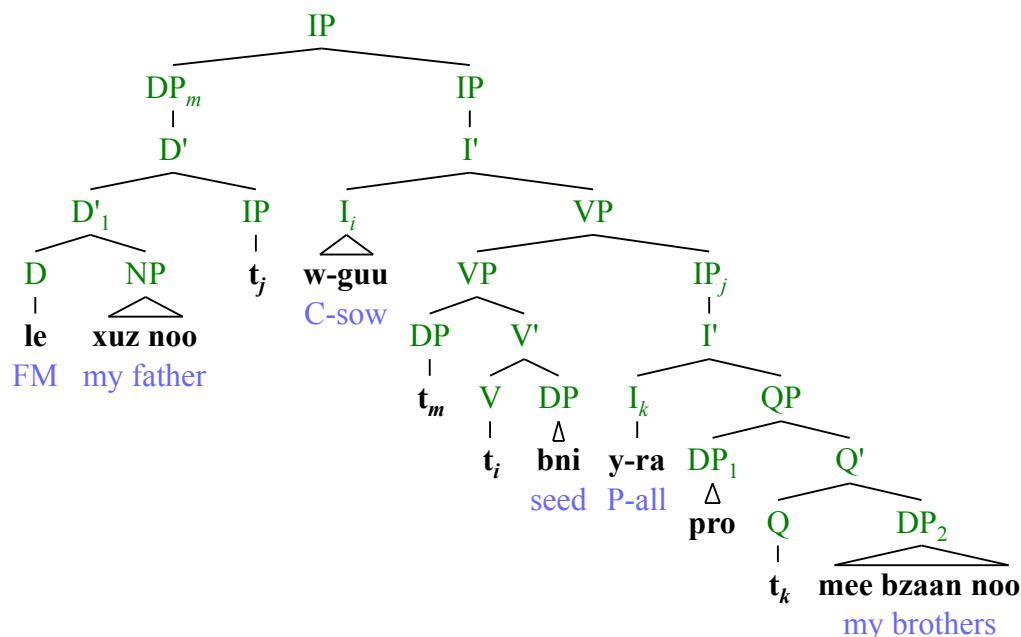
(60) S-structure for (58a)



¹⁰This is a somewhat simplified account of focus movement. See Black (1994, 2000) for the exact position for constituents fronted by focusing.

To obtain the S-structure for (59b) instead, we must first apply Extraposition from DP to the adjunct clause, and then focus the head, which is all that remains overtly in the subject DP.¹¹

(61) S-structure for (58b)



In combination, the syntactic and semantic analyses given for the special number marking constructions thus account for all the properties and requirements of both the contiguous and separated structures.

4 Conclusion

The Zapotec documents from Colonial times verify the presence of plural pronouns and quantifier constructions which include aspect marking. There is no evidence of a plural marker, either as a nominal proclitic or a verbal affix. Based upon the chart in Marlett and Pickett (1986, 2001), the Colonial documents are from areas expected to have at least the plural proclitic, so we can conclude that these plural markers are more recent innovations, probably influenced by Spanish.

The evidence is less clear with respect to the special number marking constructions, since they are only found in the southern group, and these languages were not included among the languages documented in Colonial times. We therefore do not know how far back the special number marking constructions were attested, but there is clear evidence of aspect marking on the quantifier in the regular quantified nominal phrases. Further, these special constructions cannot be innovations from Spanish. Similar semantic constructions with similar syntactic distributions are found in the more normal versions of the Plural Pronoun Construction found in Tzotzil (Aissen 1989) and in Nochixtlán Sur Mixtec (McKendry p.c.).

¹¹This separation involving Extraposition from DP and then focusing is also found with relative clauses.

Appendix A: Abbreviations

Pronouns

1EX	=	first person exclusive
1I	=	first person inclusive
2	=	second person
2DUAL	=	second person dual
2SG	=	second person singular
3A	=	third person animate
3D	=	third person deity/baby
3F	=	third person feminine
3I	=	third person inanimate
3M	=	third person masculine
3R	=	third person respectful
3	=	third person general

Aspect or Mood Markers

C	=	completive
CONT	=	continuative
F	=	future
H	=	habitual
IMP	=	imperative
P	=	potential
PR	=	progressive
S	=	stative
U	=	unreal

Miscellaneous

ASSOC	=	verbal suffix used to relate two events
FM	=	focus marker
LM	=	loan marker
LOC	=	locative
PL	=	plural
POS	=	possessive prefix used on alienably possessed nouns

Appendix B: Quiegolani Zapotec Orthography

The practical orthography used in the examples from Quiegolani Zapotec is shown in the following charts according to its place of articulation. For clarification, the phonetic symbol is given in parenthesis when it is different from the orthographic symbol.

B.1 Consonant Chart

	Bilabial	Alveolar	Palato-Alveolar	Retroflexed	Velar	Palatalized Velar	Labialized Velar
Stops	p	t d			k g	ky (k ^j) gy (g ^j)	kw (k ^w) gw (g ^w)
Affricates		ts (\widehat{ts})	ch ($\widehat{tʃ}$) dx (\mathfrak{z})	tx ($\widehat{tʃ}$)			
Fricatives		s z		x (\mathfrak{f}) zh (\mathfrak{z})			
Nasals	m	n					
Laterals		l					
Approximants	b (β)		y	r			w

In addition to the consonants listed in the chart, **f** and **j (h)** are used in Spanish loan words.

B.2 Vowel Chart

	Front	Back Unrounded	Back Rounded
High	i		u
Mid	e		o
Low	ẽ (æ)	a	

Each vowel can also occur in a laryngealized (or glottalized) form, written as /VV/ in the orthography since there are no vowel clusters.

References

- Aissen, Judith. 1989. "Comitative Agreement in Tzotzil." *SRC Working Papers* 89-102:1-20. Santa Cruz: University of California.
- Anonymous. 1823. *Gramática de la Lengua Zapoteca*. Edición preparada por Antonio Peñafiel 1981. México: Editorial Innovación, S.A.
- Black, Cheryl A. 1994. Quiegolani Zapotec Syntax. Santa Cruz, CA. University of California at Santa Cruz.
- Black, Cheryl A. 1996. "A backwards binding construction in Zapotec." *Workpapers of the Summer Institute of Linguistics, University of North Dakota Session* 40:75-87.
- Black, Cheryl A. 2000. *Quiegolani Zapotec syntax: A principles and parameters account*. Publications in Linguistics 136. Dallas, TX: SIL International and the University of Texas at Arlington.
- Butler, Inez M. 1976. "Reflexive constructions of Yatzachi Zapotec." *International Journal of American Linguistics* 42:331-337.
- Butler, Inez M. 1988. *Gramática Zapoteca: Zapoteco de Yatzachi El Bajo*. Serie Gramática de Lenguas Indígenas de México. México D.F.: Instituto Lingüístico de Verano.
- Chomsky, Noam. 1981. *Lectures on Government and Binding*. Dordrecht: Foris.
- Chomsky, Noam. 1986. *Barriers*. Cambridge: MIT Press.
- Chung, Sandra. 1991. "Functional heads and proper government in Chamorro." In J. McCloskey *The Syntax of Verb-Initial Languages*, *Lingua* 85:85-134. Amsterdam: Elsevier Science Publishers B.V.
- de Cordova, Juan. 1578a. *Arte del Idioma Zapoteco*. Edición facsimilar 1886. México: Imprenta del Gobierno en la Escuela de Artes.
- de Cordova, Juan. 1578b. *Vocabulario Castellano - Zapoteco*. Edición facsimilar 1942. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Ladusaw, William A. 1989. "Group reference and the plural pronoun construction." *SRC Working Papers* 89-02:1-20. Santa Cruz: University of California.
- Marlett, Stephen A. and Velma B. Pickett. 1986. "Pluralization in Zapotec languages." Mary C. Marino and Luis A. Pérez, ed. *Proceedings of the 1985 meeting of the Linguistic Association of Canada and the United States*. 246-255. Lake Bluff, IL: Linguistic Association of Canada and the United States.
- Marlett, Stephen A. and Velma B. Pickett. 2001. "Pluralization in Zapotec languages." Mexico Branch: Summer Institute of Linguistics. (<http://www.sil.org/mexico/zapoteca/G025a-ZapotecPlurals.htm>).
- Partee, Barbara H., Alice ter Meulen, and Robert E. Wall. 1990. *Mathematical Methods in Linguistics*. Dordrecht: Kluwer.
- Pickett, Velma B., Cheryl Black, and Vicente Marcial Cerqueda. 1998. *Gramática Popular del Zapoteco del Istmo*. Juchitán, Oaxaca, México: Centro de Investigación y Desarrollo Binnizá A.C. y Instituto Lingüístico de Verano A.C.
- Pickett, Velma B., Cheryl Black, and Vicente Marcial Cerqueda. 2002. "Gramática Popular del Zapoteco del Istmo." Mexico Branch: Summer Institute of Linguistics. (<http://www.sil.org/mexico/zapoteca/istmo/G023a-GramaticaZapIstmo-ZAI.htm>).
- Regnier, Randy. 1989. "Collection of unpublished Quiegolani Zapotec glossed texts." Summer Institute of Linguistics, Mexico Branch. ms.
- Schwartz, Linda. 1988. "Asymmetric feature distribution in pronominal ' coordinations '." In M. Barlow and J. Greenberg *Agreement in Natural Language: Approaches, Theories, Descriptions*, 237-249. Stanford: CSLI.